



Saints Cecilia and Colette Parish

Parroquia Santas Cecilia y Colette

Established 2023 / Establecido 2023



WELCOME! ¡BIENVENIDOS!

WEEKEND MASSES / MISAS DE FIN DE SEMANA

at St. Cecilia Church
Saturday 4:30PM English
Sábado 6:30PM Español
Sunday 8AM and 10AM English
Domingo 12PM Español

at St. Colette Church
Saturday 5PM English
Sunday 8AM and 10AM English
Domingo 12PM Español

WEEKDAY MASSES / MISAS DIARIAS

at St. Cecilia Church
Tuesday, Thursday, Friday
8AM English

at St. Colette Church
Monday, Wednesday, Saturday
8AM English

CONFESSIONS / CONFESIONES

at St. Cecilia Church
Last Friday of every month /
Ultimo Viernes de cada mes
6:30PM—7:30PM

at St. Colette Church
Saturday / Sabado 8:30AM

ADORATION / ADORACION

at St. Cecilia Church
First Fridays after 8 AM mass /
Primer Viernes despues de la
misa de 8 AM

at St. Colette Church
Tuesdays / Martes 4-6 PM
Thursdays / Jueves 7-9 PM



22ND SUNDAY IN ORDINARY TIME
"For the Son of Man will come with his angels in his Father's glory,
and then he will repay all according to his conduct." - Mt 16:26-27

22° DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO
"Porque el Hijo del hombre ha de venir rodeado de la gloria de su
Padre, en compañía de sus ángeles, y entonces le dará a cada uno
lo que merecen sus obras". - Mt 16, 26-27

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1988, 1970 CCD. Leccionario II © 1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano, OLP

St. Cecilia Church



700 S. Meier Rd
Mount Prospect, IL
60056-3549

St. Colette Church

3900 Meadow Rd
Rolling Meadows, IL
60008-2999



847-437-6208

847-394-8100



Monday-Wednesday /
Lunes-Miércoles
8:30AM-4:30PM;
Thursday-Friday /
Jueves-Viernes
8:30AM-2:30PM

Monday-Friday /
Lunes-Viernes
9AM-3PM



stceciliamtprospect.com

stcolette.org

Parish Information / Información Parroquial

Clergy and Staff

Pastor

Fr. John Dearhammer

Associate Pastors

Fr. Gene Dyer

Fr. Charlie Plovanch

Fr. Brian Simpson (retired)

Deacons

Jean Boussari

Miguel Cruz

Leonardo Peña

Valdemar Silva

Emilio Trejo

Raul Trejo

Liturgical Musicians and Directors

Michel Domingue, Michael Spence,

Karen McQuillen, Juan Rodriguez,

Enrique Salas

Business Operations

Margaret O'Brien, David Rojas

Administrative Assistants and Receptionist

Patti Chiavola, Gail McCusker, Dina Sarti

Religious Education and Development Coordinator

Valerie Zemko

Sacrament of Baptism / Bautizos

Baptisms are generally celebrated on select weekends each month.

Para niños de 5 años o menos, los bautizos generalmente se celebran en fines de semana seleccionados cada mes. Por favor hable a la oficina para inscribir a su bebé. (Los niños de 6 años o más deben hacer un año de catecismo para poder bautizarse).

Presentaciones

Las presentaciones generalmente son un Sábado o Domingo cada mes, durante la misa. Por favor venga a la oficina para inscribir a su hijo/a.

Sacrament of Marriage

The Pastoral Guidelines for Marriage Preparation suggest a minimum of seven months be set aside for personal preparation for marriage. Couples should refrain from setting a firm date until after they have called the office to discuss marriage plans.

Quinceañeras

Celebraciones son Sábados. Las quinceañeras tienen que haber recibido los sacramentos (por lo menos Primera Comunión). Comuníquese con la oficina para hacer una cita por lo menos four meses antes de la celebración.

Weekly Collection Totals

Week

August 27	\$11,121
August 20	\$13,980

Thank you for your generosity!

In addition to collections during mass, gifts may be made online. Click on *Give to a Parish* at giving.archchicago.org/donate-now or visit givecentral.org. Please call either church office if you have questions or need more information.

Pastor's Message / Mensaje del Párroco



Last Sunday's Unity Mass and picnic was really amazing. It gave me a glimpse of what can be when we come together. We had a huge number of people participate in the Mass. They just kept coming and we just kept putting out chairs. It was so wonderful to see that many people at Mass. Yes, folks, it is possible to have more than 100 people at Mass. The kids enjoyed the petting zoo. However, I am not sure the animals were thrilled. Many thanks to Val Zemko and all the volunteers for their hard work and generous support. Thanks to all who came and enjoyed the afternoon. It really was a great time.

At St. Colette, the Blood of Christ is offered at all the masses. At St. Cecilia, the Blood of Christ is offered at the 12pm Mass. I saw a report on the news recently that COVID cases are on the rise. I want to ask you for your opinion. Should we continue to offer the cup or not? Please let me know. We want to use an abundance of caution but do not want to panic. I want to hear your opinion. Thanks.

The air conditioning unit at St. Colette is on its last legs. The HVAC person we use has told us that the unit needs to be replaced. We are asking for bids at this point, but a new unit is not cheap. More information later.

—**Fr. John**

El domingo pasado celebramos nuestra Misa y picnic de Unidad fue una experiencia muy bonita. Muchas personas asistieron. Me dio vislumbre a las posibilidades que existen para nuestra parroquia. ¡Es posible tener más que 100 personas en la misa! Los niños disfrutaron el parque zoológico, pero estoy seguro de que los animales no estuvieron felices. Muchas gracias a Val Zemko y todos los voluntarios por su trabajo fuerte y apoyo generoso. Gracias a los que asistieron al evento.

En Sta. Colette, se ofrece la Sangre de Cristo en todas las misas. En Sta. Cecilia, se ofrece la Sangre de Cristo a la Misa de 12. Vi un reporte reciente que dice que casos de COVID están subiendo. Quiero pedir su opinión. ¿Continuamos con la copa o no? Quiero proteger la salud de la gente, pero queremos ofrecer la Sangre de Cristo porque es una expresión mejor de la presencia de Cristo. Avísame, por favor.

El aire acondicionado está fallando en Sta. Colette. El técnico de HVAC nos dice que necesitamos reemplazar el compresor y es muy costoso. Estamos pidiendo presupuestos de unas compañías. Mas información viene

—**P. Juan**

Weekly Prayer

Readings for the week of September 3, 2023

Sunday:

Jer 20:7-9/Ps 63:2, 3-4, 5-6, 8-9 (2b)/
Rom 12:1-2/Mt 16:21-27

Monday:

1 Thes 4:13-18/Ps 96:1 and 3, 4-5, 11-12,
13/Lk 4:16-30

Tuesday:

1 Thes 5:1-6, 9-11/Ps 27:1, 4, 13-14/Lk
4:31-37

Wednesday:

Col 1:1-8/Ps 52:10, 11/Lk 4:38-44

Thursday:

Col 1:9-14/Ps 98:2-3ab, 3cd-4, 5-6/Lk
5:1-11

Friday:

Mi 5:1-4a or Rom 8:28-30/Ps 13:6ab, 6c/
Mt 1:1-16, 18-23 or 1:18-23

Saturday:

Col 1:21-23/Ps 54:3-4, 6 and 8/Lk 6:1-5

Next Sunday:

Ez 33:7-9/Ps 95:1-2, 6-7, 8-9 (8)/Rom
13:8-10/Mt 18:15-20

**Please pray for the men and women
who serve in our armed forces.**

USAF. Dominic Castro, LT. Eric Infante, SGT.
Scott Majewski, LCPL. Jaden Alvarez, AFC.
Jeremy McNeel, PFC. Joseph Pusateri, PFC.
Orlando Y. Arellano, Theodore Soupert, Paul
Payne, David Cano, Joshua Blevins

If you or a loved one serves in the
military and would like to be
included in our prayers, please call
either church office.

Prayer List / Lista de Oracion

**Please remember the following people
in your prayers. / Por favor recuerden
estas personas en sus oraciones.**

Michele Adamski, Anthony (Tony) Capalbo, Edgar
Roberto Santacruz, Liz Caridad Camara, Erasmo
Guillen, Concepcion Matta, Helen Lipski, Edith
Aguilar, Richard Miguel, Irma C. Gonzalez Matta,
Vanessa Hernandez, Nancy Duque, Jessie Duque,
Sofia Baculima, Angela Heimgartner, Jerry
Siemienas, Curt Taras, Jaime Trevino Santacruz,
Sara Pawlak, Brian Goeske, Valeria Vargas, Wanda
Olsen, Alejandrina Terrones, Dr. James Stipak,
Maria Luisa, Alanis Mata, Shania Beale Ludington,
Olivia Raquel Mata Pacheco, Alfredo Santacruz,
Alex Chmielewski, Mark Martell, Helen Weres, Julie
Christopher, Vivian Green, Edgar Santa Cruz,
Pamela Hoff, Marco Antonio Garcia, Joan Weiss,
Amadela Ramirez, Nora Christensen, Barbara Yara,
Angelica & Maria Rivera, Rodney To, Juan Infante,
Elaine Chapman, Helen Castello, DRenee
Nygaard & Family, Judy Muench, Maria Luisa ,
Alanis Mata, Familia Cura Alanis, Helen Bremer,
Oswald Guillen, Brian Hedrick, Sharon Terzo
Kopitke, Robert Megaro, Matthew Horwath,
Joshua Kincl, Mike Braun, Robert Bell, Kathleen
Bakos, Tina Kincl, Ethan Cox (deceased), Christian
Cox, Edgar Santa Cruz, Alma Muro, Pamela Hoff,
Marco Antonio Garcia, Joan Weiss, Amadela
Ramirez, Nora Christensen, Barbara Yara, Amadela
Ramirez, Mason Co, Rodney To, Juan Infante,
Marleen Vela, Lennon Family, Helen Castello, Joe
and Barbara Bowens, Sarabia Banuelo family

Ministry of Care



Ministry of Care has
been a vital part of our parish faith
community for many years. Our
ministers visit those who are unable
to attend regular Sunday services. If
you are home bound or recovering
from surgery, and would like to
receive and share in Eucharist and
prayer, please contact either church
office.

Mass Intentions / Intenciones de la Misa

Saturday September 2	at St. Cecilia Church 4:30 PM: For all Parishioners, Mieczyslawa and Kazimierz Mazur, Allen Dean Sordyl, Vern Palmer, Patricia Lynn Palmer Steele, special intention for Bob Duffer 6:30 PM: Almas Benditas del Purgatorio at St. Colette Church 5:00 PM: Dennis Szafran, Robert Mazzuca, George Wenzel, Laurie Wenzel Kowalsi
Sunday September 3	at St. Cecilia Church 8:00 AM: Tadeusz and Stanislaw Miazga, Fredrich Schert, Alicja Sadowska, Alice and Edward Kazmierski 10:00 AM: Allen Dean Sordyl, Gaetano Lazzara, Gerry Bertacchi, Giorgio Gambino, special intentions for Teresa Sromayer and Fr. Oswaldo Guillen 12:00 PM: Victor Ramos. Por todos los Maestros y Estudantes, Animas Benditas del Purgatorio, y por la salud de Jerardo Rodriguez, Feliz Cumpleanos para Izel Coria at St. Colette Church 8:00 AM: Joseph & Violet Brdecka, Sr. JoAnn Brdecka 10:00 AM: Vanessa Raflores Anna Darko 12:00 PM: Natalia Luna, Rodrigo Hurtado, Sandra Sababia, Rafael Saravia
Monday September 4	at St. Colette Church 8:00 AM: In thanksgiving for American Workers
Tuesday September 5	at St. Cecilia Church 8:00 AM: Lester Robert Warren, Fr. Michael Olivero, Leona A. Strycula
Wednesday September 6	at St. Colette Church 8:00 AM: For the people in Purgatory, Purgatorial Society
Thursday September 7	at St. Cecilia Church 8:00 AM: For the people of Maui, Fr. James Prendergast
Friday September 8	at St. Cecilia Church 8:00 AM: Dick Wright, Benjamin & Ruth Yturralde, Fr. Raymond Pavis, Terry Degeneffe Charles Styrcula Sr., Julia Styrcula, Mary Styrcula
Saturday September 9	at St. Colette Church 8:00 AM: Stephen and Daniel Terzo, Sharon Terzo Kopitke

Observances for the week of September 3, 2023

Sunday:	22nd Sunday in Ordinary Time
Monday:	Labor Day
Friday:	The Nativity of the Blessed Virgin Mary
Saturday:	St. Peter Claver, Priest
Next Sunday:	23rd Sunday in Ordinary Time; Grandparents' Day

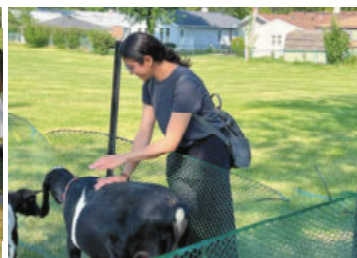
Mass Intentions

If you have any mass intentions, call either church office and a staff member will be happy to assist you.

Intenciones de la Misa

Si tiene intenciones de la misa, llame a cualquiera oficina y un miembro del personal parroquial estara feliz de poder ayudarlo.

MASS AND UNITY FESTIVAL | MISA Y FESTIVAL DE UNIFICACIÓN





¡Esta Semana!
This Week!



Septiembre 8-9-10
Sta. Cecilia Parish Center

September 8-9-10, 2023
St. Cecilia Parish Center

Pre-Venta Viernes Septiembre 8
Entrada \$2 (solo para Pre-Venta)
Abierto 4PM a 7PM

Pre-Sale Friday September 8
Entrance \$2 (only for Pre-Sale)
Open 4PM to 7PM

Sábado Septiembre 9
Abierto 10AM a 5PM
Venta de comida y bebidas

Saturday September 9
Open 10AM to 5PM
Food and drinks will be for sale

Domingo Septiembre 10
Abierto 10AM a 4PM
VENTA EN BOLSAS
\$5 la bolsa
Venta de comida y bebidas

Sunday September 10
Open 10AM to 4PM
BAG SALE
\$5 per bag
Food and drinks will be for sale



Bible Study returns with a study of the book of Psalms. Please, join us!

Tuesday, September 5 at 1:30 PM

in the parish meeting room at St. Cecilia Church. Call the church office with questions.



LA PASTORAL MATRIMONIAL

INVITA

A TODAS LAS PAREJAS A UNIRSE A ELLOS

Su matrimonio y sus familias se fortalecerá y su relación con Dios aumentará.

- ♦ Los viernes de 7-8 PM
- ♦ El salón parroquial en St. Cecilia

¡Les esperamos!



Les invitamos a nuestro

CÍRCULO DE ORACIÓN

- Los miércoles de 7-8:30 PM
- El salón parroquial en St. Cecilia

Vengan, Dios les espera para tomar sus necesidades y bendecir sus familias.

El grupo de AL-Anon le invita a su grupo de apoyo

para familias y personas que sufren por la enfermedad del alcoholismo.



Los martes de 6:30-8 PM en las salas de reuniones atrás de la Iglesia en St. Cecilia.

Vengan. No sufran solos. Hay un grupo que les espera para apoyar y ayudar a ver la Luz en medio de la tempestad.

Para mas información comuníquese con: María L. (630) 542- 4602

Saints Cecilia and Colette Parish Seniors:

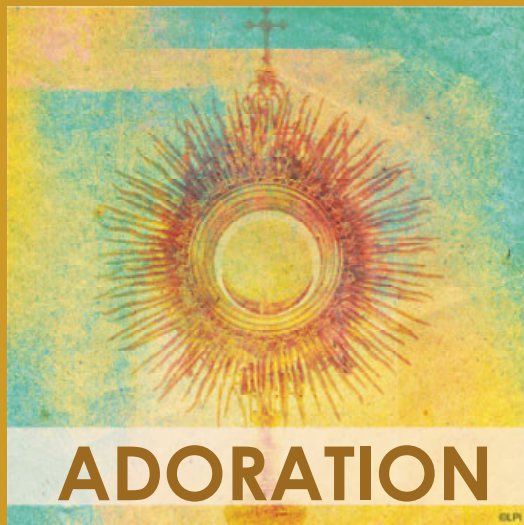
Please join the Senior Walking Club!



The doors are open for all seniors who want to walk at the Parish Center gym at St. Colette Church.

We walk Mondays, Wednesdays, and Fridays from 9:30AM to 12:30PM. All seniors are welcome.

A free will donation in the collection basket on Sunday is appreciated.



St. Cecilia Church

First Fridays after 8 AM mass /
Primer Viernes despues
de la misa de 8 AM

St. Colette Church

Tuesdays / Martes 4-6 PM
Thursdays / Jueves 7-9 PM

"United with the angels and saints of the heavenly Church, let us adore the most Holy Sacrament of the Eucharist. Prostrate, we adore this great mystery that contains God's new and definitive covenant with humankind in Christ." - Pope John Paul II



NATIONAL
**Eucharistic
Revival**

www.eucharisticrevival.org

Golden Wedding Anniversary Mass

Congratulations to all of the couples celebrating 50 years of marriage this year!

The Golden Wedding Anniversary Mass is scheduled to be held Sunday, September 17, 2023 at 2:30pm. The mass will be celebrated at Holy Name Cathedral in Chicago. **Register by September 15, 2023.**



For more information, visit <https://pvm.archchicago.org/events/golden-wedding> or email gwa@archchicago.org.

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



NCYC

Join the Archdiocese of Chicago Pilgrimage at:

NCYC Fully Alive | Thursday, November 16 — Sunday, November 19, 2023

The National Catholic Youth Conference (NCYC) is a biannual event held at Lucas Oil Stadium in Indianapolis, IN. High schoolers are invited to join 30,000 of their peers from across the United States for this electrifying pilgrimage, filled with opportunities for worship, music, speakers, a thematic park, and more.

We are excited to once again be taking a Pilgrimage from the Archdiocese of Chicago to NCYC. Scholarships are available through the Archdiocese for parishes participating in the Chicago delegation.

To learn more and register, visit pvm.archchicago.org/events/ncyc.

Please email ncyc@archchicago.org with any questions.

Produce Mobile

Free Fresh Fruits and Vegetables Frutas y Verduras Gratis

Distribution is open to the public/

We recommend that you bring your own grocery bags.

Para el público general. Favor de traer sus propias bolsas de mandado.

2nd Thursday of each month

El 2^{do} jueves del mes

9:30 am - 11:30 am



Date	Site	Address
9/14/23	St Thomas Villanova	1201 E Anderson, Palatine 60074
10/12/23	St. Emily	1400 E. Central Road, Mt. Prospect 60056
11/09/23	St. Colette	3900 Pheasant Drive, Rolling Meadows 60008
12/14/23	St. Edna	2525 N. Arlington Hts Rd, Arlington Hts 60004

For a recorded message about the next food distribution call:

Para obtener información sobre el próximo mes:

224-764-0179

For more information, please contact the

Si tiene alguna pregunta por favor llame al

Greater Chicago Food Depository at **(773) 247-3663**

To find food:

Para encontrar comida:

Go to chicagosfoodbank.org/find-food



KNIGHTS OF COLUMBUS Holy Rosary Council 4483

Holy Rosary Council 4483 is seeking your assistance!

The Knights of Columbus **Coats For Kids** program purchases coats for toddlers, children, and teens in full case quantities direct from the manufacturer.

Please consider making a donation to this worthy program!

If so, please make your check payable to (Coats For Kids on the memo line) and mail it to:

Holy Rosary Council 4483

Attn: Coats for Kids

P.O. Box 1107

Arlington Heights, IL 60006-1107



Donations are needed by September 15, 2023 so that coats can be ordered early. Contact Michael McNicholas at 847-632-1903 with any questions.

The Knights of Columbus is a 501(C)(8) organization; consult with your tax advisor for tax benefits that may apply.

RE/MAX Suburban
Independently Owned & Operated

Mark Berberick
Broker, CRB, Parish Member, Residential Real Estate Sales
Office: (847) 385-3086 Direct • Cell: (708) 370-1803 • E-mail: markber@comcast.net

Redux
Auto Detailing

✓ Dealership Quality ✓ Neighborhood Pricing
Call **Juan Cortes 847-660-3466**

LET'S GROW YOUR BUSINESS
Place Your Ad Here
and Support Our Parish!

CONTACT ME Marcia Boswell

mboswell@4LPi.com • (800) 950-9952 x2246

Plum Creek
Supportive Living

**Quality, Affordable Living
for low income seniors**

Financial assistance available to those that qualify
847.670.8080 www.plumcreekseniors.com

IMAGINATION
CUT & STYLE
MEN'S
COLOR
EXTRAS

***15% OFF**
1st service for colors and perms

CUT & STYLE
MEN'S
COLOR - EXTRAS

catholicmatch®
Illinois
CatholicMatch.com/IL

ADT-Monitored Home Security
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide

833-287-3502

Meadows Funeral Home
847-253-0224

**OVER 50 YEARS OF EXPERIENCE FAMILY OWNED & OPERATED
FACILITIES ALL ON ONE LEVEL - CREMATION SERVICES**
William Haberichter • Melissa Nelson • Matthew Haberichter - Directors
3615 Kirchoff Road, Rolling Meadows

Se Habla Español
877-369-2575

**Abogados de Inmigración
en Schaumburg**

Francis Law Center

Dr. Cornelia Tandez
Pediatrician
847-258-5098
637 East Golf Road, Suite 209,
Arlington Hts, 60005
• School physicals • Immunizations
• Well child, sick visits, etc.

**ILLINOIS
CANCER
SPECIALISTS**
Our Only Care Is You

855.942.7227
Working Towards a Cure

Specializing In Cancer And Blood Disorders

Papa Ray's
PIZZA & WINGS
HOME OF THE **THICK & CHUNKY SLICE!**

224 - 319 - 1010

HABALAMOS ESPAÑOL
OPEN 10:00AM-2:00AM EVERY DAY
UNDER NEW MANAGEMENT

After Church Special!
1 XL Cheese Pizza
10 Traditional Wings
1 Cheesy Garlic Bread
1 6-Pack of Soda
ONLY \$31.99 +

967 Elmhurst Road, Des Plaines, IL 60016
P: 224 319 1010
Not Valid with any other offer or
Discounts. Valid at Des Plaines Location
Only. CODE ACHS

**Frisbie
Senior Center**
(847) 768-5944
www.frisbieseniorcenter.org

Serving active older adults
since 1976, by providing social
engagement, exercise classes,
day/extended trips, volunteer
opportunities and a resale store.

Matz Mt. Prospect
FUNERAL CHAPEL, INC.

Honorable • Multicultural • Reliable

www.MatzFC.com • Info@MatzFC.com
410 E. Rand Road, Mt. Prospect, IL 60056
847.394.2336

Golden Brunch

Contemporary Breakfast & Lunch Fare |
Monday thru Friday:
6:30am to 2:30pm
Saturday & Sunday:
7:00am to 3:00pm

Uber Eats CRUBBOX DOORDASH

(847) 758-7400
www.goldenbrunch.com

31 E. Golf Rd. • Arlington Heights, IL 60005

10% Discount for Seniors Every Day!

320 West Central Road
Mount Prospect
~847-255-7800~

Friedrichs
Funeral Home, Inc.

Conveniently Located at Central Road &
Northwest Highway in Downtown Mount Prospect
www.FriedrichsFH.com



RITE OF CHRISTIAN INITIATION ADULTS

Are you:
Interested in becoming Catholic?
A Catholic who wishes to receive
the Sacraments of
Confirmation and Eucharist?
Then RCIA is for you!

The Rite of Christian Initiation of Adults (RCIA) is a process for adults who desire to explore the Catholic Faith and to become fully initiated members of the Catholic Church. The goal of the RCIA process is full conscious, and active participation in the Catholic way of life. RCIA helps adults to grow in their relationship with Jesus Christs, become familiar with Catholic teachings and practices, and get to know the faith community in preparation for making the choice to receive the Sacraments of Baptism, Confirmation and Eucharist.

If you are interested in learning more and/or beginning RCIA, please fill in your contact information below.

Name _____ Phone # _____
Email address _____

RITO DE INICIACIÓN CRISTIANA PARA ADULTOS

¿Estás interesado en ser Católico?
¿Eres Católico y deseas
recibir los Sacramentos de
Confirmación y Eucaristía?

¡Entonces R.I.C.A. es para tí!

El Rito de Iniciación Cristiana de Adultos (RICA) es un proceso para adultos que desean explorar la fe católica y convertirse en miembros completamente iniciados de la Iglesia Católica. El objetivo del proceso de RICA es la participación plena, consciente y activa en el estilo de católico. RICA ayuda a los adultos a crecer en su relación con Jesucristo, familiarizarse con las enseñanzas y prácticas católicas y conocer la comunidad de fe en preparación para tomar la decisión de recibir los Sacramentos del Bautismo, la Confirmación y la Eucaristía.

Si está interesado en aprender más y/o comenzar RICA, complete su información de contacto a continuación.

Nombre _____ Telefono _____
Correo electrónico _____